

иним работам: остается лишь гадать, что же это, например, за «Горский А.А. Указ. соч. – С. 82; Григорьев А.П. Указ. соч. – С. 54» (с. 27)?

Многие наши замечания, конечно, носят дискуссионный характер. Кроме того, ряд недостатков может быть извинен и компенсирован большим объемом проделанной работы. Несомненно, книга «Элита Золотой Орды» является важной вехой в истории российского «ордынведения», своего рода «маркером» или даже «квинтэссенцией» общего уровня современных российских исследований по истории Золотой Орды, вполне объективно отражает степень разработанности ордынской тематики в российской историографии в целом.

И, конечно же, не может не произвести положительного впечатления собственное признание автора книги Ю.В.Селезнева в том, что перечень представителей ордынской элиты, представленный им вниманию читателей, далеко не полон, и что он намерен продолжить работу над ним с учетом любых уточнений (с. 23). Учитывая интерес научной общественности к золотоордынской тематике и недостаточную проработанность темы элиты Золотой Орды, есть все основания полагать, что многие полезные уточнения и дополнения к работе будут автором сделаны. Остается только всемерно приветствовать и поддерживать его намерение и пожелать ему всяческих успехов.

Список источников и литературы

Войтович Л. Чингизиды. Нащадки Чингиз-хана: вступ до генеалогії Чингизидів-Джучидів. Львів, 1999.

Григорьев А.П. Сборник ханских ярлыков русского митрополитам: Источниковедческий анализ золотоордынских документов. СПб., 2004.

Григорьев А.П., Григорьев В. П. Коллекция золотоордынских документов XIV века из Венеции: Источниковедческое исследование. СПб., 2002.

Исхаков Д.М. Введение в историю Сибирского ханства. Очерки. Казань, 2006.

Кычанов Е.И. Сведения из «Истории династии Юань» («Юань ши») о Золотой Орде // Источни-

коведение истории Улуса Джучи (Золотой Орды). От Калки до Астрахани. 1223–1556. Казань, 2001. – С. 30–42.

Образование Золотой Орды. Улус Джучи Великой Монгольской империи (1207–1266). Источники по истории Золотой Орды: от выделения удела Джучи до начала правления первого суверенного хана / Сост., вступ. ст., комм., указатели М.С.Гатина, Л.Ф.Абзалова, А.Г.Юрченко. Казань, 2008.

Почекаев Р.Ю. Аннотированный список имен // Султанов Т.И. Чингиз-хан и Чингизиды. Судьба и власть. М., 2006. – С. 371–446.

Почекаев Р.Ю. Аннотированный указатель имен // Юрченко А.Г. Книга Марко Поло: записки путешественника или имперская космография. СПб., 2007. – С. 790–859.

Почекаев Р.Ю. Батый. Хан, который не был ханом. М.; СПб., 2006.

Сабитов Ж.М. Генеалогия «Торе». Астана, 2008.

Юрченко А.Г. Историческая география политического мифа. Образ Чингис-хана в мировой литературе XIII–XV вв. СПб., 2006.

Akasaka Ts. Juchi-ei sho-seiken-shi no kenkyuu (Study on Jochid dynasties). Tokyo: Kazama-Shobo, 2005.

Halperin Ch. J. [Review of:] Ю.В.Селезнев. Элита Золотой Орды: Научно-справочное издание. Казань: Издательство «Фэн» Академии наук Республики Татарстан, 2002. 232 с., ил., таб., карты. ISBN: 978–5–9690–0068–1 // Ab Imperio. 4/2009. P. 396–400.

ABSTRACT

Roman Yu. Pochekaev

[Review of:] Seleznev Yu.V. *Elite of the Golden Horde* / Ed. by I.M.Mirgaleev. Kazan: Fen, 2009. 232 p. (Селезнев Ю.В. Элита Золотой Орды. Научно-справочное издание / Ред. И.М.Миргалева. – Казань: Издательство «Фэн» АН РТ, 2009. – 232 с.)

This article is a review of recently published book “Elite of the Golden Horde” by Yu.V.Seleznev. Author of review characterizes numerous advantages of the book which is good support for researchers of the Golden Horde and at the same time pays attention to dome weaknesses which are contained in this book (as well as in any fundamental work).

Ж.М.Сабитов

Рецензия на новый перевод Муизз ал Ансаб

В 2006 году в рамках программы «Культурное наследие» вышел долго ожидаемый новый перевод Муизз ал Ансаб в Алматы. Для того чтобы понять важность перевода данного произведения, мы должны обратиться к историографии вопроса.

Сочинение Муизз ал Ансаб было составлено в 1427 году по приказу Шахруха и дополнено при его преемниках. Муизз ал Ансаб является одним из важнейших источников по генеалогии Джучидов 13–15 веков. Муизз ал Ансаб вместе с Рашид ад-Дином и Таварих-и гузида-йи нус-

рат-нама образуют три кита, на которых стоят все наши знания по генеалогии Джучидов в 13–15 веках.

В научный оборот Муизз ал Ансаб был введен К. д'Оссоном. В 1880 году В.Г.Тизенгаузен во время своего путешествия по Европе, сделал выписки из Муизз ал Ансаб, которые были опубликованы в Сборнике материалов по истории Золотой Орды (т.2. Извлечения из персидских источников) в 1941 году под редакцией А.А.Ромаскевича. и С.Л.Волина.

Как отметил Т.И.Султанов: в этих извлечениях была допущена ошибка, когда лица женского пола были записаны как мужчины.

Также Т.И.Султанов отметил, что при работе над новым переводом Муизз ал Ансаб следует использовать материалы Нусрат-наме, которые во многом схожи с генеалогическими данными Муизз ал Ансаб¹.

Существуют четыре списка Муизз ал Ансаб: Парижский, Лондонский и два списка из Индии. Факсимиле Парижского списка был издан в Алматы в 2006 году вместе с переводом Шодмона Вохидова. В рамках данной рецензии мы бы хотели остановиться на тех замечаниях, которые возникли у нас при сравнении генеалогических таблиц из факсимиле и их переводе. Эти замечания касаются только генеалогий Джучидов. Качество перевода генеалогий Тимуридов, по нашему мнению, намного выше, так как при переводе Ш.Вохидов использовал в качестве ориентиров сочинение Вудса Дж (Woods J. *The Timurid Dynasty // Papers on inner Asia. №14. Blomington. Indiana. 1990*). Что касается Джучидов, к сожалению, при переводе Муизз ал Ансаб Ш. Вохидов не привлекал Нусрат-наме (Т.И.Султанов призывал использовать именно это произведение для сверки и выявления ошибок, так как в тексте Муизз ал Ансаб очень трудно иногда выявить линии, идущие от предков к потомкам), а использовал только генеалогии из Шуаб-и панджагана Рашид ад-Дина².

В 2009 году вышла статья А.П.Григорьева, где тот подверг критике перевод Ш.Вохидова. А.П.Григорьев высказал следующие претензии:

1. Обратимся к тем принципам, которыми руководствовался переводчик, приступая к изданию факсимильного текста и русского перевода «Му'изз ал-ансаб»: «После знака (//) приводятся номера листов «Парижского списка». При этом нами была восстановлена правильная пагинация листов. Указанное на форзацлисте количество

листов (161) не соответствует их существованию (164)». По этому поводу еще в 1994 г. Т.И.Султанов писал: «...листы 5, 116 и 137 имеют по дополнительному листу», и далее: «Листы 276, 536, 54а, 566, 58а, 114а, 124а, 144а, 149а – пустые». Незамедлительно ознакомившись со статьей Т.И.Султанова и фильмокопией текста Парижского списка «Му'изз ал-ансаб», которая хранится в Рукописном отделе Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН, я обратил внимание на то обстоятельство, что русский перевод нужного мне в ту пору листа 276 наличествовал в публикации 1941 г. того же самого текста Парижского списка, извлеченного, переведенного и подготовленного к печати В.Г.Тизенгаузенем в 1880 г. Т.И.Султанов же, как следовало из его статьи, утверждал, что л. 276 и другие восемь листов его фильмокопии – пустые. Я заподозрил, что пустым является не л. 276 Парижского списка – дефектна его фильмокопия. Благодаря дружескому содействию преподавателей Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета Н.В.Григорьевой, Н.Н.Телицина и Е.М.Шабельниковой мне удалось получить из Парижской Национальной библиотеки ксерокопию интересующего меня листа. В то время это меня вполне устроило. Состояние других восьми листов, названных в статье Т.И.Султанова «пустыми», тогда меня не интересовало. Этот лист 276 Ш.Х.Вохидов поместил в «Факсимильном тексте» на месте листа 286 и присвоил ему номер римскими цифрами – LVI. Пустыми он назвал в своем введении листы 546, 55а, 576, 656, 100а, 102а, 107а, 114а, 115а, 116а, 118а, 121а, 126а, 147а, 1506, 1516, 152а, 163а, т.е. 18 листов в факсимильном тексте не были им воспроизведены. В настоящее время я подозреваю, что если не все, то большинство из 9-ти листов «Му'изз ал-ансаб», объявленных в статье Т.И.Султанова «пустыми», и из 18-ти листов того же списка, объявленных во введении Ш.Х.Вохидова «пустыми», на самом деле таковыми не являются, и точное их число нуждается в дополнительной проверке. Указатель имен составлен к тексту перевода на русский язык [Му'изз, 2006: 16]. Так что множество имен Тимуридов оказалось в нем неучтенным.

2. Во введении к своему переводу Ш.Х.Вохидов как бы вскользь замечает: «Во избежание повторов текст в некоторых местах сокращен». Такое замечание, как и сокращение текста первоисточника, для ученого недопустимы. Похоже, что переводчик поставил перед собою цель «подчистить» текст исторического источника и заставить читателя поверить, будто бы перед

¹ Султанов Т.И. «Поднятые на белой кошме: потомки Чингиз-хана». Алматы, 2001. – С.122.

² История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал-Ансаб). Алматы, 2006. – С.16.

ним «чистый» персидский, а не персидско-тюркский документ. То же позволил себе переводчик и при подготовке к публикации факсимильного текста «Му'изз ал-ансаб». Вся тюркская часть вместе с параллельным персидским текстом и густая сеть линий родовых связей на обрезках многих листов скреплявшая родословные таблицы Чингизидов и Тимуридов в разделе «Факсимильный текст», полностью или почти полностью уничтожена, превращена в некое невнятное подобие «художественного» оформления. Текст родословий Чингизидов и Тимуридов в переводе неотличимо слит со списками военачальников, жен и правительственных чиновников того или иного монгольского царя, которые единой и неразделимой массой в алфавитном порядке представлены в прилагателе к переводу указателе имен.

3. Отметим также, что в постраничных примечаниях, приводя аналогии к отдельным реалиям своего перевода, Ш.Х.Вохидов, демонстрируя «научную добросовестность», отсылает читателя к русскому переводу «Сборника летописей». Так, предлагая сверить свой перевод с текстом Рашид ад-Дина, находящимся во второй книге первого тома, Ш.Х.Вохидов 21 раз отсылает исследователя ко второй книге второго тома, а второй книги при втором томе «Сборника летописей» никогда не существовало!

4. Проверить русский перевод Ш.Х.Вохидова, используя приложенный к его изданию факсимильный текст, крайне затруднительно, а в ряде случаев совершенно невозможно. Причиной этого является размер прилагаемых фотографий листов Парижского списка рукописи «Му'изз ал-ансаб» (далее – Му'изз). Их необходимо увеличить, а не уменьшить. Значительная часть фототекстов не читается (не говоря уже о тех листах Му'изз, которые целиком пропали для читателя в результате их небрежного фотографирования). Некоторые слова и целые строки оригинала, чуть поврежденные или совсем мелкие, сливаются на фотографиях в непроглядные черные кляксы. Особенно это касается листов, содержащих значительные массивы персидского текста, которые не организованы рамками родословных таблиц³.

В конце статьи мы предложим свое прочтение некоторых отрывков из Муизз ал Ансаб⁴

³ Григорьев А.П. «Летописные лицевые своды в средневековых государственных образованиях России и Ирана: чингизидские родословия на персидском и чагатайском языках». Тюркологический сборник 2007–2008. М., 2009. – С.112–115.

⁴ Хотелось бы выразить огромную благодарность Максиму Акчуруну за помощь в прочтении некоторых спорных моментов в Муизз ал Ансаб. Прочтение Муизз ал Ансаб было

и укажем на ошибки, которые были допущены при переводе Ш.Вохидова.

Муизз ал Ансаб: анализ перевода Ш.Вохидова

Если по генеалогиям Джучидов у нас мало возражений, то насчет генеалогий Тука-тимуридов у нас есть возражения, вызванные, прежде всего, тем фактом, что если генеалогии предыдущих Джучидов обычно помещались на одной странице и поэтому не могло возникнуть разночтений, то генеалогии Тука-тимуридов расположены на шести листах (26б, 27а, 27б, 28а, 28б, 29а Парижского списка⁵), поэтому очень легко можно запутаться, перепутав линии, идущие с другой страницы.

Ш.Вохидов допустил следующие ошибки:

1. Не указано происхождение Тулек-Тимура, хотя по листу 26б понятно, что он был сыном Куйунчака, сына Саричи, сына Уран-Тимура.

2. Не указана генеалогия Ургудака (родной брат Тулек-Тимура, лист 26б) и его потомков. Согласно СМАЗО т.2 (примечания из Муизз ал Ансаб к Рашид ад-Дину). У Ургудака было 5 сыновей⁶: Йарук, Тиниче, Менгли-бий, Йарак и безымянный. Кроме того, у Йарака был сын Суфи⁷. Согласно Нусрат-наме у Ургудака был сын Барак, а у Барака дочери Менгли-бек и Панджа-Тавак⁸. Линия уходит в бок от Ургудака и раздваивается, одна ветвь которой идет к Бараку (Йараку), а другая вниз. От Барака идет линия вниз тоже. Четыре девушки же находятся на следующем листе (27а) и тут непонятно, к кому они принадлежат – к дочерям Барака или дочерям Ургудака. Основываясь на генеалогии из Нусрат-наме, мы предполагаем, что это четыре девушки (Йарук, Тиниче, Менгли-бий и возможно Панджа-Тавак⁹)

затруднено, с одной стороны, малым размером факсимиле, но, с другой стороны, геометрические фигуры и линии, вкуче со старым переводом Муизз ал Ансаб (СМАЗО), позволяют сверять прочтение имен, если часть факсимиле трудно прочитывается из-за каких-либо дефектов.

⁵ Факсимиле Парижского списка: История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С.355–666.

⁶ 4 дочери и 1 сын, согласно трактовке Султанова Т.И.

⁷ История Казахстана в персидских источниках. Том 4. Алматы, 2006 (Сборник материалов по истории Золотой Орды, т.2. Извлечения из персидских источников). – С.110.

⁸ История Казахстана в персидских источниках. Том 4. Алматы, 2006 (Сборник материалов по истории Золотой Орды, т.2. Извлечения из персидских источников). – С.435.

⁹ Квадрат на листе пустой, но имя этой дочери не встречается среди предыдущих трех, поэтому можно предположить, что четвертой дочерью была Панджа-Тавак.

3. Куда относится кружок с именем Суфи¹⁰ не совсем понятно. Он находится между Тулек-Тимуром и Ургудаком на следующем листе (27а). Так как нам известны количество и имена детей у всех трех братьев, то можно предположить, что переписчик ошибся местоположением этого Суфи и тот является сыном Туктая (Тукбая), линия от которого уходит вниз.

4. Садык у Ш.Вохидова ошибочно назван сыном Сункура, сына Муйасара, сына Имкана, сына Тубанака, сына Аби. В то время как не от Сункура, не от Карнака мы не видим линий, уходящих вниз, просто Садык оказался на следующем листе (27а) прямо под ними двумя. На листе 26б мы ясно видим раздваивающуюся линию, одна из которых ведет к Бадьку, отцу Урус-хана, а другая вниз на лист 27а. Логично было бы предположить, что она ведет к Садыку, тем более из Нусрат-наме мы имеем данные, что Садык был братом Бадька¹¹.

5. Генеалогия Дервиш-хана на листе 27а.

Согласно переводу Ш.Вохидова он сын Тукрака, сына Алты-Куртуки, сына Туктая, сына Тимур-ходжи, сына Тактака, сына Ачика, сына Урангбаша, сына Тука-Тимура¹². Возможно, Ш.Вохидов ошибся технически при наборе, так как Туктай находится на листе 26б и является братом Ачика. Если Ш.Вохидов ошибся с этой надписью, то генеалогия Дервиш-хана, согласно его трактовке, была бы такой:

Дервиш-хан сын Тукрака, сына Алты-Куртуки, сына Туктая, сына Урангбаша, сына Тука-Тимура.

Но точно говорить о генеалогии Дервиш-хана на основе Муизз ал Ансаб сложно, потому что понять, откуда идет линия к Алты-Куртуке, трудно. Есть вероятность, что от Туктая, но так же есть вероятность, что линия идет от Сункура или Карнака¹³.

Согласно Нусрат-наме Дервиш-хан сын Алты-Куртуки, сына Мамки, сына Менгасира, сына Абая, сына Уз-Тимура (Кин-Тимура в Муизз ал Ансаб)¹⁴.

Мы считаем, что линия идет от Сункура, сына Муйасара (сравнить с Минкасаром), а сама

линия потомков Аби случайным образом затесалась среди потомков Уран-Тимура¹⁵.

На листе 27б расположены генеалогии трех сыновей Тохтамыша.

6. Здесь была допущена ошибка, когда Ш.Вохидов записал дочь Джалал ад-Дина Аман-бик, как сына¹⁶.

На листе 28а расположены генеалогии кланов Урус-хана и Баяна, сына Тука-Тимура. Генеалогии потомков Урус-хана прекрасно разобрал Т.И.Султанов¹⁷.

На листе 28б расположены генеалогии кланов Тулек-Тимура и Абая, сына Кай-Тимура, сына Тука-Тимура.

7. У Тулек-Тимура три сына (Ш.Вохидов указал Джанасу и Джанису), из которых один безымянный. Из потомства Тулек-Тимура нам интересен Султан-Баязид, сын Джамал ад-Дина, сына Таш-Тимур-хана. Мы его отождествляем с Султан-Баязид-огланом, служившим тимуриду Абу Бекру в качестве хранителя печатей «парвана», «барат», «чахарсу». Позже он служил Султан-Ахмаду, сыну Абу Бекра как эмир, а также участвовал в завоевании Хорасан Хусейном Байкарой¹⁸.

8. Ошибка с потомством Куртуки. Согласно Ш.Вохидову у внука Куртуки Кара-Кисека был сын Джанибек, у которого были дети Хидр-ходжа и Тинибек, у Тинибека был сын Суфичук. Согласно же схеме на листе 28б у Кара-Кисека было два сына Джанибек с сыном Хыдыр-ходжой и Тинибек с сыном Суфичуком. Видимо, это просто техническая ошибка.

9. Татли и Хан-Малик, которых Ш.Вохидов называет дочерьми Джаббарберды, на самом деле по схеме сестры Тимур-Кутлук-хана. Также очень интересным выглядит тот факт, что отца Тимур-Кутлук-хана автор Муизз ал Ансаб называет Тимур-ханом и графически изображает это. Можно согласиться с версией А.Г.Гаева, отождествляющего известного лишь по монетам Ульджай-Тимура с Тимур-ханом, сыном Кутлук-Тимура и отцом Тимур-Кутлука¹⁹. Таким образом, можно сказать, что когда Тимур-Кутлук собирал людей своего улуса, после ухода от

¹⁰ Имя трудно читаемо в факсимильном тексте, прочтение взято из старого перевода Муизз ал Ансаб.

¹¹ История Казахстана в персидских источниках. Том 4. Алматы, 2006 (Сборник материалов по истории Золотой Орды, т.2. Извлечения из персидских источников). С.438.

¹² История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 45.

¹³ В таком случае Суфи является сыном Туктая.

¹⁴ История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 41.

¹⁵ Имена Имкан, Муйасар (Минкасар), Куртука, Аби (Абай) очень напоминают похожую ветвь из потомков Кин-Тимура.

¹⁶ История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 46.

¹⁷ Султанов Т.И. «Поднятые на белой кошме: потомки Чингиз-хана». Алматы, 2001. – С. 120–121.

¹⁸ История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 180, 183, 189.

¹⁹ Гаев А.Г. «Генеалогия и хронология Джучидов» // Древности Поволжья и других регионов. Выпуск 4, Том.3. Нижний Новгород, 2002. – С. 22–23.

Тамерлана, речь шла о людях, которые раньше принадлежали его отцу.

10. Ш.Вохидов написал сын Минкасара, а его сыновья Таваккул и Саман-инике²⁰. По схеме же Саман-инике сын Тавакула.

На листе 29а мы обнаруживаем продолжение генеалогии потомков Абая, а также фигуры 5 сыновей Токтамыша.

11. Ш.Вохидов случайно назвал одного из них, а именно Саид-Ахмада, сыном Тулек-Тимура²¹, видимо, просто перепутав линии, идущие сбоку на каждом листе.

12. Ш.Вохидов называет отцом Тимур-хана Алгуя²². Здесь опять произошла ошибка с определением линий, ибо достоверно известно, что отцом Тимур-хана был Тимур-Кутлук. Тимур-Кутлук находился на предыдущем листе 28б и его линия идет прямо к Тимур-хану и его братьям и сестрам, параллельно линии Минкасара.

13. Ш.Вохидов приписал Ахмад-шейху, внуку Минкасара безымянную дочь, чего на самом деле нет, так как своеобразный полуквадрат на листе 29б²³ не обозначает дочь.

14. Генеалогия «потомков Гияс ад-Дина»:

Среди сыновей Гияс ад-Дина, сына Шадибека упомянуты: Ходжа Ахмад, Шайх ходжа, Сул-ходжа, Мирак, Карунас, Пир-Махмуд. Дети Пир-Махмуда были Казан, Султаншах, Муслика. Дети Муслики были Ибрагим и две дочери Татлы-бек и Иран-шах, а у Султан-шаха дочери Даулет-бек и Гаухар-бек²⁴.

Согласно же Нусрат-наме у Гияс ад-Дина был только сын Мустафа. А Ходжа Ахмад, Шайх ходжа, Сул-ходжа, Мирак, Карунас (Курдбаш в Нусрат-наме) были сыновьями Пир-Мухмуда, сына Минкасара. Казан, Ибрагим и Муслика были братьями Пир-Махмуда. Татлы-бек и Иран-шах были дочерьми Ибрагима, а Султан-шах и его сестры Даулет-бек и Гаухар-бек были детьми Муслики²⁵.

Такое совпадение имен при генеалогической путанице заставляет задуматься, а правильно ли прочтение листа 29а. Просмотрев лист 29а, мы видим, что никаких стрелок от Гияс ад-Дина к «шести его сыновьям» нет, и этот отрывок яв-

ляется домыслом переводчика²⁶, незнакомого с генеалогиями из Нусрат-наме. Если предположить, что автор просто недорисовал линию от Минкасара к четырем его сыновьям, тогда все становится на свои места: Ибрагим с двумя дочерьми Татлы-бек и Иран-шах, Муслика с сыном Султаншахом и дочерьми Даулет-бек и Гаухар-бек, Казан с тремя сыновьями (Джамак, Хаджи-ходжа, Кукса) и дочерью (Бахт-бика), а также Пир-Махмуд с пятью своими сыновьями (Ходжа Ахмад, Шайх ходжа, Сул-ходжа, Мирак, Карунас).

Некоторая часть ошибок Ш.Вохидова не является его ошибками, а является адекватным переводом ошибок переписчиков Муизз ал Ансаб, но при переводе такого труда стоило привлечь для сверки не только Шуаб-и панджагана Рашид ад-Дина, но также и Нусрат-наме, а также старые переводы из СМЗСО с учетом замечаний Т.И.Султанова.

Муизз ал Ансаб: генеалогии Джучидов

Проанализировав ошибки переводчиков, мы бы хотели предложить свое прочтение генеалогии Джучидов в Муизз ал Ансаб²⁷. (19б) – означает страницу оригинала Муизза (факсимиле), на которой расположен данный человек или ветвь его потомков (ниже расположен перевод этой страницы):

1. Потомство Орды:

1.1. (20а) Первый Сын Сартактай: у него сын Кониичи, у Кониичи сыновья (20б) Баян, Чакан-Бука, Батудай (Макудай), Башкирдай²⁸. У Баяна дети Шади, Сасы-Бука, Текина, Сальджичутай. У Чакан-Буки сын Чираки²⁹. У Батудая (Макудая) сын Теке³⁰.

1.2. Второй сын Кули: (20а) у Кули пять сыновей: Тумакан, Туман, Минган, Аячи, Мусульманан. У Тумакана три сына: Джарук (его сыновья Нокай, Саталмиш), Кучук, Мубарак (его сыновья Ил-Бука, Тура-Тимур). (20б). У Тумана следующие сыновья: Ак-кюк (у него сын Буралыги), Данишменд, Куранчи, Кутлук-Бука, Кутлук-Тимур, Ил-Тимур, Йайлак, два безымянных сына. У Мингана три сына Халил, Бащмак (у него сын Хасан), Улкуту. У Аячи сын Газан. (21а) У Мусульманана четыре сына: Ходжа, Йапалат, Ильяс, Джавуту.

1.3. (20а) Курумиши

1.4. Джурмакан

²⁰ История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 46.

²¹ Там же.

²² Там же.

²³ На листе 29б начинается жизнеописание Чагатая.

²⁴ История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 46.

²⁵ История Казахстана в персидских источниках. Том 4. Алматы, 2006 (Сборник материалов по истории Золотой Орды, т.2. Извлечения из персидских источников). – С.437–438.

²⁶ Эта ошибка появилась еще в СМЗСО. Т. 2.

²⁷ Генеалогии других джучидов не столь противоречивы и во многом повторяют данные Рашид ад-Дина.

²⁸ У Рашид ад-Дина обозначен у него сын Биратай, в Муиззе сын не упомянут.

²⁹ У Рашид ад-Дина Теке.

³⁰ У Рашид ад-Дина он бездетный.

1.5. Кунгиран

1.6. Хулагу

1.7. Кутукуй: У него было два сына: (21а) Улкуту и Тимур-Бука. У Улкуту было четыре сына Уч-Куртука, Биш-Куртука, Дерк, Бука-Тимур. У Тимур-Буки сыновья: Бука-Тимур, Джангут, Сасы, Ушанан, Тука-Тимур, Кублюк. У Кублюка три сына Куркут, Курбука, Картун и две дочери: Илбидж и Абаджин.

2. У Бату четыре сына: (21б) Сартак, Тукан, Абукан, Улагчи. У Сартака дети: Хукджи и Тук-Тува, у Тук-Тувы дети Тавакул-Бука и Батудж³¹.

У Абукана 7 сыновей: Барак, Булак, Тутудж, Туки, Ахмад, Сабак, Дунгуз.

У Тукана 4 сына: (22а) Тудай, Менгу-Тимур, Туда-Менгу, Тарбу. У Тарбу сыновья Кунчек и Тула-Бука (у него сын Юзбука). У Туда-Менгу сыновья: Ур-Менгу, Чичекту, Тубтай, Хухитай. У Ур-Менгу сын Бекиджи.

У Менгу-Тимура (22б) следующие сыновья: Алгуй, Абачи, Тудакан, Бурлюк, Тохта, Кадан (у него сын Аргуду), Сарай-Бука, Хулакан (у него сын Улус-Бука), Кубакун, Тогрул. У Кубакунна три сына: Кунгир, Бактай, Курбаш. У Кунгира Элиста.

У Тохты (23а) три сына Илсар, Балущ, Тукал-Бука. Сын Илсара – Исан-Бука.

У Узбека, сына Тогрула четыре сына: Джанибек (у него сын Бердибек), Тугдыбек, Тулунбек, Иранбек, (дочери Узбека): Ширинбика, Тимур-бика. У Тулунбека два сына: Туманбек и Хидрбек и дочь Тубука. У Иранбека (23б) сыновья Куруджбек, Шахбек, Бакибек, Килдибек и дочери Урусджак, Танлибек, Тукибек, Даулатбек, Урунбек³².

3. (19б) Берке. У него нет потомства.

4. Беркечар. (23б) У него два сына: Есу-Бука и Кукджу. У Есу-Буки сын Сарай-Бука. У Кукджу сыновья: Иджил-Тимур, Тукта, Ток-Тимур, Биликчи.

5. Шибан. У него 12 сыновей: Байнал (у него сын Бек-Тимур, у Бек-Тимура два сына: Илак-Тимур и Есун-Бука³³), Бахадур (его дети Джучи-Бука³⁴ и Кутлук-Бука), Кадак, Балака (у него сын Тукан, у Тукана сыновья Бури и Тама-Токтай³⁵),

Черик (у него сын Тог-темир), Мирган (его дети Ил-Бука, Бука-Тимур), Куртука (его сын Кинас), Апачи (его сын Уч-Куртука), Салган (его сын Кутлук-Тимур³⁶), Кунчи, Баянджар (его сын Убукан-Туркан, у которого сын Буканчар).

(24а)

У Тулу-Буки, сына Кадака три сына: Мангутай, Туман-Тимур и Учаган³⁷.

У Кутлук-тимура, сына Салгана семь сыновей: Есу-Бука, Боралдай, Осман, Бек-Тимур, Сабтак, Тимуртай, Буралки.

У Тама-Токты шесть сыновей: Саукан, Кунчак (у него сын Ина-ходжа), Джабука, Бакирча, Таш-Тимур, Таш-Бука.

От Джочи-Буки идет линия к четверем сыновьям³⁸:

Бек-Тимур, Баянкеджар, Есу-Бука, Бадакул. У Бадакула семь сыновей: Джанта, Фулад, Ильбек, Суйунч-Тимур, Тунка, Бекконды и безымянный сын.

От Фулада Ибрагим и Арабшах, от Арабшаха Туклук-Хаджи, у которого безымянный сын³⁹. У Ибрагима сын Хидыр, а у него безымянный сын⁴⁰. У Ильбека четыре сына: Тавакул-ходжа, Ильяс, Уч-куртука, Каганбек. У Суйунч-Тимура сын Даулат, у которого сын Тука.

У Тунки (24б) два сына: Баба и Суйунчик, у последнего два сына Суфи и Суфи-ака⁴¹. У Суфи сын Джумадук.

У Бекконды два сына: Хасан и Али. У Али шесть сыновей: Ахмад, Баба, Абд ал-Азиз, Хаджи-Мухаммед, (другой) Ахмад, Абука.

6. Тангут.

У Тангута три сына⁴²: (24б) Тукуз, Субадай, Кунчек-Кониичи⁴³.

У Тукуза три сына: Буралыки, Арслан, Калыма. У Субада два сына: Маджар и Курук⁴⁴. У Кунчека-Кониичи четыре сына: Борачар, Дурра-так, Куч-Тимур, Аштан.

³⁶ Его сыновья будут ниже.

³⁷ Согласно Нусрат-наме Учаган сын Туман-Тимура.

³⁸ На самом деле мы считаем, что автор тут ошибся и не указал Менгу-Тимура, сына Джочи-Буки.

³⁹ Скорее всего, будущий Ядгар-хан.

⁴⁰ Сбоку под Каганбеком и справа от безымянного сына Хидыра есть приписка, Кутлук-шайх, по другому преданию этот Кутлук-шейх сын Ибрагима, брат Хидыра. Мы согласны с точкой зрения составителей СМЗСО, что под Кутлук-шайхом подразумевается Даулет-шейх, отец Абулхаира. История Казахстана в персидских источниках. Том 4. Алматы, 2006 (Сборник материалов по истории Золотой Орды, т.2. Извлечения из персидских источников). – С. 105.

⁴¹ Ак-Суфи?

⁴² Согласно Рашид ад-Дину у него два сына, а Кунчек сын Субада.

⁴³ Приписка: некоторые считают его сыном Субада. Приписка относится к Кунчеку, а не к его сыну Куч-Тимуру, как считает Вохидов.

⁴⁴ Согласно Рашид ад-Дину Курук сын Маджара.

³¹ У Рашид ад-Дина эти двое детей Сартака дети Тукана. Видимо, здесь феномен двойного отцовства, когда Тукан мог унаследовать по левирату либо беременных жен Сартака либо просто его семью вместе с малолетними Хукджи и Тук-Тувой.

³² Видимо, данные потомков Джанибека попали в источник Муизза в конце 40–50-х годов, ведь Кельдибек там не помечен как хан, также не указаны Тинибек и Хизырбек, убитые Джанибеком.

³³ Согласно Рашид ад-Дину они братья Бек-Тимуру.

³⁴ Его сыновья будут ниже.

³⁵ Его сыновья будут ниже.

7. Бувал.

(25a) У Бувала два сына: Татар и Мингкадар. У Татара сын Ногай, у которого три сына Джека, Тука, Тури. У Джека сын Каракунг.

У Мингкадара сыновья: Тукар⁴⁵ (его сын Курди-Бука), Узбек, Бектуз, Урус (его сыновья⁴⁶ Тудакан, Суфи), Урун-Куртука, Туклуджа, Аюкан (его дети Тукудж и Ахмед), Ильбаримиш, Сасык (его сын Итбасар).

8. Шинкур.

(25б) У Шинкура три сына: Есу-Бука, Ширамун, Маджар.

У Есу-Буки сыновья Кублук, Тудаджу, Буралиги, Ахгаджи, Тудан. У Ширамуна три сына: Джавутак, Хоразми, Байрам. У Маджара три сына Урусак, Баян, Байджу⁴⁷.

9. Чимпай.

(25б) У Чимпая два сына: Хинду и Тудавур. У Хинду сын Яку, у Яку три сына: Такаджу, Мангутай-Кундалан, Джалаиртай.

У Тудавура первый сын Маджар (у него три сына: Малик, Ходжа, Куртукачу) и второй сын Тариаджи.

10. Удур.

(26a) У Карачара, сына Удура пять сыновей: Абишка, Куртука (его сын Саси), Имкан, Дурджи (его сын Аида), Таваккул.

11. Тука-Тимур.

11.1. Потомство Бай-Тимура, сына Тука-Тимура:

(26б) Бай-Тимур имел трех сыновей: Кукаджу, Билкычи, Тукачар. У Тукачара два сына Сасы и Буркулак. У Сасы четыре сына: Букри-Кутлукходжа (у него сын Акул), Туклу, Нокай, Бучкак. У Бучкака четыре сына: Багатак, Йадгар, Хайду, Туглук-Тимур. У Буркулака два сына Мубаракходжа и Мушараф-ходжа. (27a). У Мубаракходжи четыре сына: Иранбек, Яраншах, Яхья, Ташибек. Сын Ташибека Ахмед. У Мушарафходжи два сына Мухаммед и Шукр⁴⁸.

11.2. Потомство Баяна, сына Тука-Тимура:

(26б) Баян имел трех сыновей: Казан, Данишменд и Алгуй. (28a) У Данишменда⁴⁹ было четыре сына: Бектут⁵⁰, Иль-Тугар, Туркман, Ильбек. У Ильбека пять сыновей: Хаджи-бек⁵¹,

Хаджи-ходжа, Барат-Суфи, Сарик, Али-Дервиш. У Бектута сыновья Бек-Суфи⁵² и Йагы-Тимур. У Бек-Суфи два сына: Барат-Суфи и Мухаммед-Суфи. У Йагы-Тимура четыре сына: Али, Хасан, Хусейн, Саид-Махди. У Иль-Тугара был сын Орду-Мелик, у которого была дочь Туркан и сын Кутлук⁵³. У Кутлука сын Ибадж, у которого сын Таввакул.

У Алгуя⁵⁴ сын Бураджар, у которого сын Бек-Ярук⁵⁵. У Бек-Ярука два сына Фадил-ходжа, Хидр-ходжа.

11.3. Потомство Уран-Тимура:

(26б) У Уран-Тимура дети: Сарича, Караказ, Тукбай, Аби, Ачик.

У Караказа четыре сына: Киранча, Никбай, Шиявуджи, Сарича.

У Тукбая сын Суфи⁵⁶.

У Аби сын Тубанак⁵⁷, у Тубанака сын Имкан, у которого два сына: Куртука (у него сын Карнак) и Муйассар (у него сын Сункур). У Сункура⁵⁸ (27a) сын Алты-Куртука, у которого сын Тукрак. Дервиш-хан, сын Тукрака имел дочь Шукр-бике, которая была замужем за Улугбеком.

(26б) У Саричи сын Куйунчак, у которого три сына: Тулек-Тимур, Ургудак и (27a) Кутлук-ходжа.

(26б) У Ургудака сын Барак, у которого (27a) четыре дочери: Йарук, Гиниче, Менгли-бий и Панджа-Тавак⁵⁹.

(28б) У Тулек-Тимура три сына: Джанаса, Джаниса и безымянный. У Джанисы четыре сына на Баш-Тимур⁶⁰, Али, Хасан.

У Баш-Тимура четыре сына Гияс ад-Дин, Джалал ад-Дин, Алибек, Даулетберди. У Гияс ад-Дина два сына Хаджи-Гирей, Джан-Гирей и две дочери Султан-насаб и Шах-насаб. У Джалал ад-Дина сын Султан-Баязид, дочери Дильшад-султан, Зубайда-султан. У Алибека дочь Михр. У Даулетберди дочь Михр-Насаб.

марта 1380 года. Подробнее: Набиев Р.Ф. «О дате и месте выдачи Токтамыш-ханом тарханного ярлыка Бек-Хаджи» // Золотоордынская цивилизация. Сборник статей. Вып. 1. – Казань: Институт истории им. Ш.Марджани АН РТ, 2008. – С. 101–109.

⁵² Был ханом в Крыму в 1419–1422 годах.

⁵³ Согласно Нусрат-наме Ибадж сын, а не внук Орду-Мелика, также в Нусрат-наме нет имени Туркан, дочери Орду-Мелика.

⁵⁴ От него линии нет, она идет от Данишменда, но мы думаем, что тут просто ошибка переписчика.

⁵⁵ Один из огланов Тохтамышша, воевавший против Тимура.

⁵⁶ Наша гипотеза.

⁵⁷ Эту ветвь мы считаем ошибочно внесенной.

⁵⁸ Предположительно.

⁵⁹ В Муизз ал Ансаб дана безымянной, но мы, ориентируясь на Нусрат-наме, предположили, что она была четвертой дочерью.

⁶⁰ Таш-Тимур.

⁴⁵ У Рашид ад-Дина Нукар.

⁴⁶ У Рашид ад-Дина они дети Бектуза.

⁴⁷ В Нусрат-наме у Маджара четыре сына: Буральки, Кулек, Тудан, Тарджу. У Ширамуна три сына: Рурсак, Баян, Тайджу. У Есу-Буки четыре сына: Ходжа-Харазми, Джавту, Байрам, Буарсак.

⁴⁸ В Нусрат-наме это один человек – Мухамед-Шукр.

⁴⁹ Согласно таблицам Муизза от Данишменда нет линии на лист 28a, где расположена генеалогия его потомков.

⁵⁰ Полководец Тохтамышша, совершивший набег на Вятку в 1391 году.

⁵¹ Тесть Тохтамышша, отец Тогай-бике, жены Тохтамышша. Получил от него тарханную грамоту («Бек-Хаджи») 2

У Хасана дочь Кан-би, сын Мухаммед-хан⁶¹, у которого было два сына Махмуд-султан и Касим-султан, а также дочь Дильшад.

У Али сын Худайдад⁶² и три дочери Изат, Хурмат, Азиз. У Худайдада дочь Хаджи-би.

(27а) У Кутлук-ходжи сын Туй-ходжа и дочь Суйунч-Менглик. Сын Туй-ходжи Тохтамыш-хан. У Тохтамыш-хана следующее потомство:

От Урун-бике три сына: (29а) Искандер, Кучук, Абу-Саид, и (27а) дочь Мейрам-бек-ханча.

(29а) От наложницы из племени черкес: Кадирберди.

(27а) От Тагай-бике дочери Хаджи-бека было три сына и три дочери: (27б) Джалал ад-Дин-хан, (29а) Джаббарберди-хан⁶³, Саид-Ахмад-хан, (27а) Малика-ханча, Джаника-ханча, Саид-бика-ханча.

(27а) От Шукр-бике-ага, дочери эмира Арсака была одна дочь: Бахтибек-ханча.

(27б) Другие сыновья Тохтамыш-хана: Кебек-хан и Керимберди-хан⁶⁴.

У Кебек-хана⁶⁵ сын Чагатай-султан и дочери Сарай-Мульк и Ширин-бике.

У Джалал ад-Дина сын Абу Саид и дочь Аман-бек.

(26б) У Ачика два сына Бахтияр и Тактак. У Тактака сын Тимур-ходжа, у которого два сына Бадик и (27а) Садик. У Садика дочь Сабича и сын Шайх-Назар, у которого две дочери: Шах-Султан и Султан-бике и сын Кутлу-шейх. У Бадика сын Урус-хан.

(27а) У Урус-хана следующее потомство:

Куйурчук, у которого две дочери Рукайя, Пайанда-султан и сын Барак (у него три сына Мир-Саид, Мир-Касым, Абу Саид и дочь Саадат-бике);

(28а) Туктакия, у которого три сына: Тангриберди, Бугучак, Аника-Пулад и три дочери: Татли, Суйуди, Якши-би;

Другие сыновья Урус-хана: Тимур-Мелик, Саид-Али, Саид-Ахмад, Тукта-Пулад (его сыновья Сарай-Пулад и Тарагай-Пулад), Туглук-Пулад (Ак-Пулад, Тарагай-Пулад), Кутлук-Бука

(его три сына: Чинг-Пулад, Кутучак, Ядгар, дочь Нусрат).

Дочери Урус-хана: Менгли-би, Туглу-би, Шакар, Углан-би, Минглик-Туркан, Суду-би, Иран-би.

11.4. Потомство Кай-Тимура:

(26б) У Кай-Тимура два сына Кара-ходжа и Абай. (28б) У Абая было четыре сына: Куртука, Нумкан, Имкан, Минкасар.

У Имкана сын Юсуф.

У Куртуки три сына Лала, Бекламиш, Умар. У Умара был сын Кара-Кисек⁶⁶. У Кара-Кисека два сына Джанибек (у него сын Хидр-ходжа) и Тинибек (у него сын Суфиджак).

У Нумкана был сын Кутлук-Тимур, у которого было три сына: Кутлу-бек, Тимур-хан⁶⁷, Кунче⁶⁸.

У Кутлу-бека был сын Шадибек-хан, у которого было пять сыновей: (28б) Кулчук, Шихаб ад-Дин, Али-Дервиш, (29а) Саат-ходжа, Гияс ад-Дин и три дочери: Шадман, Шаиска и безымянная дочь.

У Тимур-хана было два сына: Тимур-Кутлук-хан, Али-султан и две дочери: Татли и Хан-Малик. У Тимур-Кутлук-хана было четыре сына: (29а) Ядгар, Насир, Пулад, Тимур-хан и две дочери: Махдум-султан и Сарвар-султан. У Тимур-хана был сын Мухаммад-хан⁶⁹

(29а) У Минкасара было семь сыновей: Туклук-ходжа (его сын Таввакул, у которого сын Саман-инеке), Абдал (его сын Мухаммед), Малик-Тимур (его сын Ахмад-шайх, у которого сны Мурад-ходжа), Пир-Махмуд (у него пять сыновей: Ходжа Ахмад, Шайх ходжа, Сулходжа, Мирак, Карунас), Казан (у него три сына Джамак, Хаджи-ходжа, Кукса и дочь Бахтибика), Муслика (у него сын Султан-шах и две дочери Даулет-бек и Гаухар-бек), Ибрагим⁷⁰ (у него две дочери Татлы-бек и Иран-шах).

У Ходжа-Ахмада дочь Даулатак, у Шайх Ходжи четыре сына: Узбек, Рустам-Суфи, Шайх-Суфи (его сын Таввакул), Шайх Мухаммед и три дочери: Кебек, Малик-султан и Даулат-бика. У Куксы, сына Казана сын Яглы-ходжа⁷¹.

⁶¹ Улуг-Мухаммед.

⁶² Был ханом в 1422–1424. В 1424 году напал на Одоев – один из центров Верховских княжеств. Барак-хан разбил его, позже его разбил московский князь Василий II. Его сын Бердедад впоследствии служил Василию II.

⁶³ Предположительно является сыном от Тагай-бике, но точного указания нет. С таким же успехом ее третьим сыном может быть Кебек или Керимберди.

⁶⁴ «Правил после Джалал ад-Дина около года». История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 45.

⁶⁵ «Правил после Керим-берди около года». История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006. – С. 45.

⁶⁶ Мы его отождествляем с полководцем Урус-хана Кара-кисек-огланом.

⁶⁷ Мы его вслед за Гаевым отождествляем с нумизматическим Ульджай-Тимуром.

⁶⁸ Сподвижник племянника Тимур-Кутлука и Едигея в их скитаниях.

⁶⁹ Кичи Мухаммед

⁷⁰ Пир-Махмуд, Казан, Муслика и Ибрагим записаны как сыновья Минкасара, согласно нашей трактовке.

⁷¹ У Вохидова ошибка, он указывает кроме Яглы-ходжи дочь Куксы Бахти-бика, которая на самом деле сестра Куксы

Список источников и литературы

Гаев А.Г. «Генеалогия и хронология Джучидов» // Древности Поволжья и других регионов. Выпуск 4, том.3. Нижний Новгород, 2002. – С. 9–55.

Григорьев А.П. «Летописные лицевые своды в средневековых государственных образованиях России и Ирана: чингисидские родословия на персидском и чагатайском языках». Тюркологический сборник 2007–2008. М., 2009. – С. 98–123.

История Казахстана в персидских источниках. Том 3 (Муизз ал Ансаб). Алматы, 2006.

История Казахстана в персидских источниках. Том 4. Алматы, 2006 (Сборник материалов по истории Золотой Орды, т.2. Извлечения из персидских источников).

Набиев Р.Ф. «О дате и месте выдачи Токтамышханом тарханного ярлыка Бек-Хаджи» // Золотоордынская цивилизация. Сборник статей. Выпуск 1. – Казань: Институт истории им. Ш.Марджани АН РТ, 2008. – С. 101–109.

Султанов Т.И. «Поднятые на белой кошке: портреты Чингиз-хана». Алматы. 2001.

ABSTRACT

Zhaksilik M. Sabitov

A review of the new translation of Muizz al Ansab

Muizz al Ansab was compiled in 1427 by order of Shakhrukh and completed with his receivers. Muizz al Ansab was one of the most important sources for juchids genealogies. Muizz al Ansab along with Rashid al-Din and Tavarihi guzida Yi-Nusrat-Nama are three whales, which are all of our knowledge of the juchids genealogy in 13–15 centuries.

The first translation of the editors of the SMIZO juchids genealogies from Muizz al Ansab contained methodological errors identified by Sultanov T. A new translation of al-Muizz Ansab implemented by Vohidov Sh. hold too many errors, which were the consequence of the fact that the focus of an interpreter paid Timurids genealogy, and to verify the juchids genealogy attracted only Shuab and pandzhagana of Rashid al-Din, not using the genealogies from Tavarihi guzida-Yi Nusrat-Nama.

О третьем томе «Истории татар»

(История татар с древнейших времен. В семи томах. Том III. Улус Джучи (Золотая Орда). XIII – сер. XV в. – Казань, 2009. – 1056 с.)

Издание третьего тома «Истории татар» стало долгожданным и памятным событием для всех тех, кто изучает и интересуется историей Золотоордынского государства. Несмотря на актуальность и востребованность подобной публикации на протяжении многих десятилетий она продолжала отсутствовать. Еще в 1832 г. Х.М.Френ писал, что недостает у нас достоверной истории по Золотой Орде, «в которой были бы собраны, с надлежащей тщательностью и точным сведением в языках, обработаны с критическим духом и искусно соединены в одно (связное) целое все разнородные, имеющиеся по сему предмету исторические материалы». Эти указания, данные в «Программе задачи, предложенной Императорской Академией наук», сохраняют свою актуальность, как мы видим, до сего дня. Ведь после относительно полной работы по политической истории – монографии М.Г.Сафаргалиева – других работ и нет. Можно даже сказать, что третий том «Истории татар» явился очередным ответом на задачу, поставленную Академией наук в позапрошлом столетии. Такого рода изданий, охватывающих всю

историю Золотой Орды и освещающих ее со всей полнотой, насколько это возможно, всего единицы, и даже исходя из этого, уже можно дать высокую оценку проделанной работе.

Отсутствие подобной публикации объясняется различными причинами, главной из которых все же является ограниченность сохранившихся и известных современным исследователям исторических источников, и в первую очередь источников автохтонного происхождения, то есть собственно золотоордынских материалов. К этому обстоятельству в нашей стране активно примешивались политические мотивы, стереотипность, тенденциозность и идеологизация в отношении изучения и освещения истории Золотой Орды. И не случайно, что первые и наиболее основательные труды в этом направлении были сделаны не в России, а за рубежом. Здесь речь идет о трудах Йозефа Хаммера фон Пургштала «История Золотой Орды в Кипчаке. Монголы на Руси» (1840) и Бертольда Шпулера «Золотая Орда. Монголы в России: 1223 – 1502 гг.» (1943). Несмотря на все достижения советской исторической науки, и в